

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии палаты по патентным спорам
по результатам рассмотрения возражения заявления

Коллегия палаты по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 №4520 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение от 16.11.2011, поданное по поручению Индивидуального предпринимателя Монгуш Чечек Дембиловны, Республика Тыва (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности (далее – решение Роспатента) об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2010717534/50, при этом установила следующее.

Обозначение по заявке №2010717534/50 с приоритетом от 31.05.2010 заявлено на регистрацию в качестве товарного знака на имя заявителя в отношении товаров 32 класса МКТУ, указанных в перечне заявки.

Согласно материалам заявки в качестве товарного знака заявлено комбинированное обозначение, включающее в свой состав словесные элементы «АРЖААН-СУУ», выполненные буквами русского алфавита стандартным шрифтом, и изобразительный элемент в виде стилизованного цветка, образованного из четырех изогнутых стрел.

Роспатентом 27.10.2011 было принято решение об отказе в государственной регистрации товарного знака. Основанием для принятия решения явилось заключение по результатам экспертизы, согласно которому заявленное обозначение не может быть зарегистрировано в отношении всех товаров по причине его несоответствия требованиям пунктов 3, 4, 6, 7 статьи 1483 Кодекса. Согласно заключению по

результатам экспертизы, заявленное обозначение не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака по следующим причинам:

- словесный элемент «АРЖААН-СУУ» воспроизводит название родника, расположенного у полотна Чуйского тракта, имеющего статус особо охраняемой природной территории (см. Постановление Правительства Республики Алтай от 02.11.2010 №235 «О памятнике природы республиканского значения «Водный источник «Аржаан-Суу», www.ru.wikipedia.org, www.gorno-altaisk.info/news/10213, ГорныйАлтай.ru, www.mountainaltai.ru, www.na-altai.ru), вследствие чего не может быть зарегистрирован в качестве товарного знака по основаниям, предусмотренным положением пункта 4 статьи 1483 Кодекса;

- поскольку заявителем не было представлено разрешение уполномоченных лиц на регистрацию заявленного обозначения в качестве товарного знака, его регистрация признана противоречащей общественным интересам;

- поскольку источник «Аржаан-Суу» находится в селе Манжерок Майминского района («Памятник природы Республики Алтай – источник Аржаан-Суу, находится у Чуйского тракта в 8 километрах от поселка Манжерок, см. www.turizm.ngs.ru/object/1677), регистрация заявленного обозначения на имя заявителя, находящегося в г. Кызыл, способна ввести потребителя в заблуждение относительно места нахождения изготовителя товаров и места их происхождения;

- кроме того, заявленное обозначение, воспроизводящее название источника воды, в отношении заявленных товаров 32 класса МКТУ «аперитивы безалкогольные; коктейли безалкогольные; лимонады; напитки арахисово-молочные; напитки безалкогольные; напитки изотонические; напитки на основе молочной сыворотки; напитки фруктовые; напиток миндально-молочный; нектары фруктовые с мякотью; оршад; порошки для изготовления газированных напитков; сассапариль [безалкогольный напиток]; сиропы для лимонадов; сиропы для напитков; сок томатный; сок яблочный; соки овощные; соки фруктовые; составы для изготовления газированной воды; составы для изготовления минеральной воды; составы для изготовления напитков; таблетки для изготовления газированных напитков; шербет

[напиток]; экстракты фруктовые; безалкогольные», способно ввести потребителя в заблуждение относительно вида и свойств товаров;

- вместе с тем, согласно сведениям, полученным из сети Интернет (www.tuvaonline.ru, www.allrussiatv.ru/tyva/news/2011/29812/, www.baika124.ru, www.sayanring.ru и др.), минеральная вода «Аржаан-суу» производится ГУП «Чагытай», поэтому регистрация заявленного обозначения на имя заявителя способна ввести потребителя в заблуждение относительно изготовителя товаров;

- заявленное обозначение сходно до степени смешения с наименованием места происхождения товаров «АРШАН»:

свидетельство №59/2 с приоритетом от 26.12.2002, выданное на имя Санитарно-курортного учреждения профсоюзов Республики Бурятия «Байкалкурорт», 670001, Республика Бурятия, г. Улан-Удэ, ул. Коммунистическая, д. 49;

свидетельство №59/3 с приоритетом от 10.01.2003, выданное на имя ООО «Завод «Родник», 664050, г. Иркутск, ул. Байкальская, д. 269;

свидетельство №59/4 с приоритетом от 19.05.2006, выданное на имя Мальцева П.Г., 670031, Республика Бурятия, г. Улан-Удэ, пер. Бийский, д.27;

свидетельство №59/5 с приоритетом от 07.04.2009, выданный на имя ООО «АКВА», 670002, Республика Бурятия, г. Улан-Удэ, ул. Лимонова, д. 16;

- также заявленное обозначение сходно до степени смешения с товарным знаком «АЖАР-СУ» (свидетельство №418339 с приоритетом от 16.07.2009), зарегистрированным на имя Бугременко Л.В., 109431, Москва, ул. Привольная, д. 65/32, кв. 354 в отношении однородных товаров 32 класса МКТУ.

В поступившем в Палату по патентным спорам возражении от 16.11.2011, заявитель выразил свое несогласие с решением Роспатента. Доводы возражения сводятся к следующему:

- заявителем представлены материалы, содержащие все разрешительные документы заявителя, выданные ему собственником объекта природного наследия водного источника «Аржаан-Суу» на пользование и эксплуатацию участка недр с целью добычи подземных вод, расположенных на участке Терехтинский 1 сроком до 2035 года;

- заявленное обозначение «АРЖААН-СУУ» не является сходным до степени смешения с наименованием места происхождения товаров «Аршан», поскольку сравниваемые обозначения отличаются в графическом, фонетическом и семантическом отношениях;

- в визуальном плане сравниваемые обозначения отличаются в виду разного количества слов, входящих в их состав, наличия дефиса только в составе заявленного обозначения;

- сравниваемые обозначения отличаются в фонетическом отношении за счет разного количества слогов, букв и звуков, входящих в их состав, звуковых отличий звучания букв «ш» и «ж» в словах «АРЖЖАН-СУУ» и «АРШАН»;

- в виду отсутствия смыслового значения у обозначений «АРЖААН-СУУ» и «АРШАН» в русском языке, семантический критерий сходства не является определяющим при восприятии сравниваемых обозначений.

На основании вышеизложенных доводов заявитель просит отменить решение Роспатента по заявке №2010717534/50 и зарегистрировать заявленное обозначение в качестве товарного знака.

В качестве дополнения к возражению заявителем были представлены следующие материалы:

- Копия свидетельства о государственной регистрации Таможенного союза ЕВРАЗЭС воды «Аржаан-Суу» [1];

- Копия санитарно-эпидемиологического заключения на производство безалкогольных напитков [2];

- Копия сертификата соответствия на безалкогольные напитки «Зеленый чай со вкусом лимона», «Холодный чай со вкусом персика», «Тархун», «Вишня», «Лимон», «Груша», «Буратино», «Колокольчик», «Экстра-Ситро» [3];

- Копия протокола лабораторных исследований воды минеральной столовой [4];

- Копия информационного письма об учете в Статрегистре Росстата [5];

- Копия договора аренды №2 от 26.10.2010 недвижимого имущества, заключенный между Монгуш Чечек Дембиловной и ГУП Республики Тыва «Чагытай» с приложениями [6];

- Копия лицензии на пользование недрами и справка о пользователе недр с приложениями [7];

- Копия свидетельства о постановке заявителя на учет в налоговом органе [8];

- Копия договора оказания услуг от 01.07.2010 по организации питьевого и хозяйственно-бытового водоснабжения населения села Бай-Хаак, Тандинского кожууна, заключенный между Монгуш Чечек Дембиловной и Администрацией Тандинского кожууна [9].

Изучив материалы дела, Палата по патентным спорам считает доводы, изложенные в возражении, необедительными.

С учетом даты (31.05.2010) поступления заявки №2010717534/50 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя упомянутый выше Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденные приказом Роспатента №32 от 05.03.2003, зарегистрированным Минюстом России 25.03.2003 за №4322, вступившие в силу 10.05.2003 (далее - Правила).

В соответствии с пунктом 3 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, являющиеся ложными или способными ввести в заблуждение потребителя относительно товара либо его изготовителя; противоречащие общественным интересам, принципам гуманности и морали.

Согласно пункту 2.5.1 Правил к таким обозначениям относятся, в частности, обозначения, порождающие в сознании потребителя представление об определенном качестве товара, его изготовителе или месте происхождения, которое не соответствует действительности.

Обозначение признается ложным или вводящим в заблуждение, если ложным или вводящим в заблуждение является хотя бы один из его элементов.

В соответствии с положениями пункта 4 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений,

тождественных или сходных до степени смешения с официальными наименованиями и изображениями особо ценных объектов культурного наследия народов Российской Федерации либо объектов всемирного культурного или природного наследия, а также с изображениями культурных ценностей, хранящихся в коллекциях, собраниях и фондах, если регистрация испрашивается на имя лиц, не являющихся их собственниками, без согласия собственников или лиц, уполномоченных собственниками, на регистрацию таких обозначений в качестве товарных знаков.

В соответствии с подпунктом 2 пункта 6 статьи 1483 Кодекса не могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков обозначения, тождественные или сходные до степени смешения с товарными знаками других лиц, охраняемыми в Российской Федерации, в том числе в соответствии с международным договором Российской Федерации, в отношении однородных товаров и имеющими более ранний приоритет.

В соответствии с пунктом 14.4.2 Правил обозначение считается сходным до степени смешения с другим обозначением, если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на их отдельные отличия.

В соответствии с положениями пункта 14.4.2.4 Правил комбинированные обозначения сравниваются с комбинированными обозначениями; с теми видами обозначений, которые входят в состав проверяемого обозначения как элементы.

При определении сходства комбинированных обозначений используются признаки, приведенные в пунктах 14.4.2.2., 14.4.2.3 Правил, а также исследуется значимость положения, занимаемого тождественным или сходным элементом в заявленном обозначении.

Сходство словесных обозначений может быть звуковым (фонетическим), графическим (визуальным), смысловым (семантическим) и определяется по признакам, изложенным в подпунктах (а), (б), (в) пункта 14.4.2.2 Правил.

Признаки, перечисленные в подпунктах (а) - (в) указанного пункта, могут учитываться как каждый в отдельности, так и в различных сочетаниях (пункт 14.4.2.2 (г) Правил).

Сходство изобразительных обозначений согласно положениям пункта 14.4.2.3 Правил определяется на основании следующих признаков: внешняя форма; наличие или отсутствие симметрии; смысловое значение; вид и характер изображений (натуралистическое, стилизованное, карикатурное и т.д.); сочетание цветов и тонов.

В соответствии с пунктом 14.4.3 Правил при установлении однородности товаров принимаются во внимание род (вид) товаров, их назначение, вид материала, из которого они изготовлены, условия сбыта товаров, круг потребителей и другие признаки.

Согласно пункту 7 статьи 1483 Кодекса не могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков в отношении любых товаров обозначения, тождественные или сходные до степени смешения с наименованиями мест происхождения товаров, охраняемыми в соответствии с настоящим Кодексом, за исключением случаев, если такое обозначение включено как неохраняемый элемент в товарный знак, регистрируемый на имя лица, имеющего исключительное право на такое наименование, если регистрация товарного знака осуществляется в отношении тех же товаров, для индивидуализации которых зарегистрировано наименование места происхождения товара.

Заявленное обозначение является комбинированным, включает в свой состав изобразительный и словесные элементы. Изобразительный элемент представляет собой изображение четырех изогнутых стрел, образующих стилизованный цветок. Под изобразительным элементом расположено слово «АРЖААН-СУУ», выполненное стандартным шрифтом заглавными буквами русского алфавита.

Согласно справочным сведениям (см. <http://slovari.yandex.ru>) заявленное обозначение воспроизводит название родника Аржан-Суу (южноалтайское Аржаан-Суу - «святая вода»), являющегося памятником природы Республики Алтай. Расположен у полотна Чуйского тракта на 478 км. Это один из самых популярных источников Горного Алтая, находится на правом берегу Катуня, недалеко от села Манжерок. В соответствии с постановлением Правительства Республики Алтай от 02.11.2010 №235 «О памятнике природы республиканского значения «Водный

источник «Аржан-Суу» данный природный объект отнесен к памятникам природы республиканского значения.

Необходимо отметить, что «Аржаан-Суу» не включен в Список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО в России, в связи с чем вывод экспертизы о несоответствии заявленного обозначения требованиям пункта 4 статьи 1483 Кодекса является ошибочным. Вместе с тем необходимо отметить, что «Аржаан-Суу» является памятнике природы республиканского значения, и предоставление заявителю монопольного права на использование к качестве товарного знака данного обозначения необоснованно наделяет заявителя определенными преимуществами, способствуя извлечению дополнительных дивидендов из высокой репутации данного объекта.

Таким образом, регистрация заявленного обозначения в качестве товарного знака на имя заявителя может расцениваться как противоречащая общественным интересам.

Кроме того, представленная заявителем документы, а именно, лицензия на пользование недрами [7], с одной стороны, не является разрешением компетентного органа на регистрацию заявленного обозначения в качестве товарного знака, а предоставляет заявителю право на добычу подземных вод для питьевого и хозяйственно-бытового водоснабжения населения, а с другой стороны, данный участок недр (Терехтинское месторождение питьевых подземных вод, расположенное в Тандинском районе Республики Тыва, в 1,5 км юго-западнее районного центра – поселок Бай-Хаак, в устьевой части долины ручья Терехта в предгорной части северных отрогов хребта Восточный Тану-Ола) территориально не соотносится с источником Аржаан-Суу, расположенного, как указывалось выше, на правом берегу Катуня, недалеко от села Манжерок. В этой связи представленные заявителем документы не могут быть приняты во внимание.

В этой связи можно сделать вывод, что заявленное обозначение способно ввести потребителя в заблуждение относительно места происхождения товаров и местонахождения их изготовителя.

Также в решении Роспатента указывалось, что заявленное обозначение способно ввести потребителя в заблуждение относительно изготовителя, поскольку согласно общедоступным сведениям из сети Интернет минеральная вода «Аржаан-Суу» производится иным лицом – Государственным унитарным предприятием «Чагытай». Представленный заявителем договор аренды [6] производственных помещений ГУП Республики Тыва «Чагытай» не является основанием для вывода о несостоятельности указанных доводов экспертизы, поскольку этот договор не свидетельствует о том, что минеральная вода под наименованием «Аржаан-Суу» ассоциируется именно с деятельностью заявителя по рассматриваемой заявке - Монгуш Чечек Дембиловной, а также то, что ГУП «Чагытай» данную минеральную воду не производит.

Что касается доводов экспертизы относительно того, что для части товаров 32 класса МКТУ заявленное обозначение способно ввести потребителя в заблуждение относительно вида товара и его свойств, то данный вывод является необоснованным, поскольку название источника воды не является указанием на характеристики товара.

Относительно приведенных в решении Роспатента доводов о сходстве до степени смешения заявленного обозначения «АРЖААН-СУУ» с товарным знаком «АЖАР-СУ», а также с наименованием места происхождения товаров «АРШАН», следует отметить следующее.

Товарный знак «АЖАР-СУ» по свидетельству №418339 с более ранним приоритетом от 16.07.2009 является словесным, выполнен стандартным шрифтом буквами кириллицы и зарегистрирован на имя иного лица в отношении однородных товаров 32 класса МКТУ.

Сравниваемые обозначения «АРЖААН-СУУ» и «АЖАР-СУ» являются сходными в фонетическом отношении за счет близости состава гласных и согласных звуков, входящих в их состав, наличия совпадающих звуков и их расположения в заявленном обозначении и противопоставленном товарном знаке, одинаковом расположении ударных гласных в сравниваемых словах. Необходимо отметить, что сдвоенные гласные «АА» и «УУ» в заявленном обозначении нивелируются, а основной

акцент при произношении сравниваемых обозначений акцентируются на начальные гласные «А», звонкий звук «Ж» в середине слов, а также на конечные части «СУУ» и «СУ», расположенные после дефиса.

Вместе с тем, противопоставленный товарный знак «АЖАР-СУ» по свидетельству №418339 не имеет смыслового значения, что не позволяет провести анализ сравниваемых знаков по семантическому критерию сходства.

Таким образом, при сопоставлении обозначений «АРЖААН-СУУ» и «АЖАР-СУ» превалирует фонетический критерий сходства, обуславливающий ассоциирование сравниваемых обозначений друг с другом.

Опасность смешения заявленного обозначения и противопоставленного товарного знака по свидетельству №418339 усиливается также благодаря использованию букв кириллицы и наличию дефиса между частями слов «АРЖААН-СУУ» и «АЖАР-СУ», что обуславливает графическое сходство сравниваемых обозначений, складывающееся от общего зрительного впечатления.

Принимая во внимание то, что товары 32 класса МКТУ сравниваемых обозначений являются однородными, можно сделать вывод о правомерности доводов экспертизы о сходстве сравниваемых обозначений до степени их смешения в отношении однородных товаров.

Что касается противопоставленного экспертизой наименования места происхождения товаров «АРШАН», то, несмотря на имеющееся фонетическое сходство данного средства индивидуализации и заявленного обозначения «АРЖААН-СУУ», они, тем не менее, представляют собой название разных географических объектов (Аршан – бальнеологический и горно-климатический курорт в Бурятии (Российская Федерация), см. «Географический энциклопедический словарь», М.: Научное издательство «Большая российская энциклопедия», 2003, стр. 57) и не могут быть смешаны в сознании потребителя. В этой связи довод экспертизы о несоответствии заявленного обозначения положениям пункта 7 статьи 1483 Кодекса представляется неправомерным.

Таким образом, анализ всех материалов дела показал, что заявленное обозначение не может быть зарегистрировано в качестве товарного знака на основании пунктов 3, 6 статьи 1483 Кодекса.

В соответствии с изложенным, коллегия Палаты по патентным спорам пришла к выводу:

отказать в удовлетворении возражения от 16.11.2011, оставить в силе решение Роспатента от 27.10.2011.